

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO - Condirettore: V. VIPARELLI

Anno LV - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2025

INDICE

Articoli:

Giuseppe Eugenio RALLO, <i>Women and the sense of measure in Poenulus: A study of contrasts</i>	439
Lee FRATANTUONO, <i>Theocritus' Iris, Sacred Marriages, and the Fate of Virgil's Dido</i>	452
Mario LENTANO, <i>La dea che non fu mai muta e il dio che non parlò più. Tacita, Aius Locutius e le trappole della teoria</i>	464
Vincenzo SCARANO USSANI, "Ius piscandi". <i>Pesci e pescatori nel diritto romano</i>	482
Stefania VOCE, <i>Dalla pietas fraterna alla devotio uxoria: riuso catulliano nell'elegia funebre di Giovanni Pontano (Tum. II 25)</i>	494

Note e discussioni:

Beatrice TONNICCHI, <i>La religione d'amore nelle Elegie di Tibullo: due richiami al De rerum Natura</i>	508
Lorenzo VESPOLI, <i>Epic and tragic models in the death scene of Jason's family (Val. Fl. 1.752-826)</i>	516
Neil ADKIN, <i>Three Emendations in a Poem of Henry of Avranches to Emperor Frederick II (R 12,8; 12,54; 12,67)</i>	527
Ida Gilda MASTROROSA, <i>Apologie dell'engin femminile e ripudio della violenza di genere a partire dai modelli antichi: la via nuova di Christine de Pizan</i>	530
Nicola LANZARONE, <i>Discutendo di A. LA PENNA, Filologia e studi classici in Italia tra Ottocento e Novecento</i>	543
Daniele CECCARANI, <i>Varia de titulis. In margine ad un recente libro di Lorian Zurli</i>	549

Cronache:

L'IRHT et les catalogues de manuscrits latins: Aubervilliers, 21 janvier 2025 (C. HEID, J.-P. ROTHSCHILD, 569). – *L'originale in filologia: problemi di definizione, questioni di metodo*: Parma, 4-5 febbraio 2025 (M. SETTECASE, 576). – *The Emperor and the Poleis. 'Common laws' and local civic economies in the Roman empire (2nd century C.E.)*: Trento, 6 febbraio 2025 (T. GRECO, A. TURTURICI, 580). – *La paura e le sue forme*: Roma, 12-13 febbraio 2025 (I. LAX, 583). – *Imperial Cult in the Iberian Peninsula and North Africa: Challenges and Perspectives*: Hamburg, 13.02.2025–14.02.2025 (D. KLOSS, 588). – *Lo sguardo e la parola: testi, immagini e loro interazioni in Roma antica*: Roma, 18 febbraio 2025 (B. SCUTERI, 591). – *Mappe Catastali nel mondo romano: vecchie questioni nuove prospettive - Cadastral Plans in the Roman World: Old Issues and New Perspectives*: Urbino, 20-21 febbraio 2025 (A. SANSONE, 595). – *Realtà greche in epoca romana: popoli, comunità, città*: Milano, 6-7 marzo 2025 (S. SCAGLIOTTI, 597). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea. XXI Giornata di Studi*: Sestri Levante, 7 marzo 2025 (V. D'URSO, 600). – *The Sertorian War, a Roman Civil Conflict on a Mediterranean Scale*: Girona, 11 y 12 de marzo de 2025 (D. TOBAR MUÑOZ, 602). – *Ad inferos. Lessico e immagini dell'aldilà tra Latinità classica, Medioevo e Umanesimo*: Urbino, 12-13 marzo 2025 (S. CONDORELLI, 606). – *Lecturae Ciceronis 2025. Le lettere Ad Brutum tra politica, retorica e filosofia*: Torino, 20-21 marzo 2025 (F. MASTROIANNI, 608). – *La cerimonialità nella Repubblica romana tra dimensione pubblica e privata (509 a.C. – 27 a.C.)*: Milano, 27-28 marzo 2025 (L. FUMAGALLI, 615). – *El jardí com a font històrica II: els jardins romans*: Barcelona, 1 abril 2025 (M. E. CORTÉS, 661). – *La lingua dell'altro: teorie e pratiche della traduzione*: Roma, 5-6 maggio 2025 (L. ROVATI, D. RUBINETTI, 622). – *Eredità classiche e narrazioni contemporanee dell'omosessualità*: Parma, 6 maggio 2025 (A. BETTONI, N. REGGIANI, 627). – *Amour et poésie: Catulle au prisme de la réception*: Lausanne, 7-9 mai 2025 (F. TERRIOTTI, 633). – *Grato animo. Omaggio di allieve e allievi a Elisa Romano*: Pavia, 12 maggio 2025 (A. PIZZOTTI, 638). – *Cicero: Orator et Poeta. Cicero's Use of and Reflection on Poetry*: Freiburg, 12 and 13 May 2025 (L. COSTANTINI, 640). – *Crossing Cultures: Encounters, Clashes and their Reception in Antiquity*, AMPAH 2025: Campobasso, 15-16 Maggio 2025 (A. PETRUCCIONE, 643). – *Understanding Ovidian Violence and Beyond*. International Conference: Ghent, 15th and 16th May 2025 (G. AIELLO, 652). – *The Exercise of Power and Its Limits: Dissent, Contestation, and Repression from Antiquity to Contemporary Age*: Napoli, 15-16 maggio 2025 (G. CHIARI, G. CONSOLO, S. PUCA, 657). – *Accipe picta novis elegis. La poesia in distici elegiaci nella tarda Antichità latina*: Pavia, 15-16 maggio 2025 (M. LISSI, 662). – *Acrostici e Telestici nella poesia latina: metodi di studio e prospettive di ricerca*: Torino, 15-16 maggio 2025 (F. MASTROIANNI, 664). – *I Simposi LITTERA de Crítica textual llatina. First LITTERA Symposium of Latin Textual Criticism*: Barcelona, 16 maig 2025 (L. BRANDANI, 671). – *Dialogues on Greek and Latin Rhetorical Terminology*: München, 19-21 May 2025 (B. FIANCO, 672). – *Orazio nella cultura letteraria, italiana e veneta*: Venezia, 22 maggio 2025 (P. MASTANDREA, 677). – *Literature and Power in Middle Republican Rome*: Bergamo, 23-24 Maggio 2025 (D. GALLI, 678). – *Ecocritica e tarda latinità*: Milano, 26-27 maggio 2025 (A. PRONTERA, 683). – *Roman Poets as Characters in Contemporary Literature*: Nice, May 30-31st, 2025 (L. BALLERINI, 685). – *Paisajes suburbanos, contextos materiales y productividad: El mediterráneo en época postclásica (Siglos IV – VII/VIII d.C.)*: Alcalá de Henares, 4, 5 y 6 de junio de 2025 (M. E. CORTÉS, R. LÓPEZ GUTIÉRREZ, 689). – *The Labours, Role, and Control of Women in Ancient Didactic Texts / Les travaux, le rôle et le contrôle des femmes dans les textes didactiques antiques*: Lyon, 5-6 June 2025 (M. BLANDENET, M. BRE-

TIN-CHABROL, I. GOH, 693). – *Pietas prima di Enea: identità romana e radici repubblicane*: Pisa, 11-12 giugno 2025 (C. CAPO-RALE, 698). – *La médecine chez les Pères de l'Église. Science, philosophie et exégèse*: Montpellier, 11-13 juin 2025 (J. LA-GOUANÈRE, 700). – *L'epica post-virgiliana e la filosofia*: Frascati (Roma), 17-19 giugno 2025 (V. D'URSO, 703). – (Toto notus in orbe. *La ricezione di Marziale dall'età flaviana all'età carolingia*. Die Rezeption Martials von der flavischen bis zur karolingischen Zeit: Erlangen, 30 Juni – 01 Juli 2025, K. OFT, 707). – *Cicero, Pro Balbo*: Potsdam, 3-4 July 2025 (F. BENVENUTI, M. OLIVA, 710). – *Ritratti d'autore: Strategie di rappresentazione e autorappresentazione nella cultura greca e latina*. Convegno internazionale in memoria di Antonio La Penna: Bisaccia (AV), 16 e 17 settembre 2025 (S. MELI, L. MELIS, G. MORANO, F. TESTA, 713).

Recensioni e schede bibliografiche:

AA. VV., *Personaggi in scena. Il servus*, a cura di G. BANDINI e C. PENTERICCI, 2024 (V. VIPARELLI, 720). – S. BARBARA, *Dionèdre outre-mer. Sur les traces d'un héros grec en Occident*, 2023 (A. CUNTRÒ, 721). – C. GUÉRIN, *Cicéron. Un philosophe en politique*, 2023 – V. BUFACCHI, *Why Cicero matters*, 2023 (E. MALASPINA, 722). – AA. VV., *The Julio-Claudian Principate. Tradition and Transition*, ed. by C. T. KUHN, 2025 (A. BORGO, 725). – AA. VV., *Lectures plurielles du De ira de Sénèque. Interprétations, contextes, enjeux*, éd. V. LAURAND, E. MALASPINA, F. PROST, 2021 (I. SPURIO VENARUCCI, 727). – G. RUSSO, *Persio, Satira 5. Tra poetica e morale*, 2024 (F. FICCA, 730). – P. PAPINIUS STATIUS, *Ecloga ad Claudiam uxorem* (silv. 3, 5), a cura di V. D'URSO, 2024 (S. BRIGUGLIO, 731). – Tacito, *Dialogo sull'oratoria*, a cura di V. D'URSO, 2025 (F. BERARDI, 734). – AA. VV., *Brill's Companion to Cassius Dio*, eds. J. MAJBOM MADSEN & A. G. SCOTT, 2023, (T. LEONI, 736). – F. DEL CHICCA, *L'importanza di nascere clarissimus: per un'interpretazione dell'oratio VIII di Simmaco*, 2023 (S. CONDORELLI, 739). – Martiani Capellae *De nuptiis Philologiae liber V*, a cura di A. CAVARZERE, 2024 (D. DI RIENZO, 741). – A. M. FAGNONI, *Il corpus di Porcario di Lérins: attribuzione, tradizione, eredità*, 2022 (J. OTTOBRE, 744). – Priscien, *Grammaire. Livre VIII - le verbe*. 1, par M. BARATIN, F. BIVILLE, G. BONNET, M. CALLIPO, B. COLOMBAT, A. GARCEA, L. HOLTZ, S. ISSAIEVA, M. KELLER, D. MARCHAND, J. SCHNEIDER, 2023 (C. LONGOBARDI, 750). – T. NUORLUOTO, *Latin Female Cognomina. A Study on the Personal Names of Roman Women*, 2023 (V. VIPARELLI, 752). – AA. VV., *In aula ingenti memoriae meae. Forme di autobiografia nella letteratura tardolatina*, a cura di F. GIANNOTTI e D. DI RIENZO, 2025 (N. ROZZA, 753). – AA. VV., *Fervet opus. Per i primi sessant'anni di «Vichiana»*, a cura di C. FORMICOLA, 2024 (A. BASILE, 755). – AA. VV., *Sagaci corde. Studi di filologia classica per Rosa Maria D'Angelo e Antonino Maria Milazzo*, a cura di O. PORTUESE, 2023 (A. BORGO, 759). – AA. VV., *Antiqua amicitia. Studi di lingua e letteratura latina in onore di Silvia Mattiacci*, a cura di F. GIANNOTTI e A. FO, 2024 (S. CONDORELLI, 763). – AA. VV., *Secretis bene uiuere siluis: Studies in Latin Literature in Honour of Robert Maltby*, edited by S. KYRIAKIDIS and C. N. MICHALOPOULOS, 2024 (S. CASALI, 766). – AA. VV., *Biografia e autobiografia. Scritture di vita dall'antichità a oggi*, a cura di R. CASTELLANA, 2025 (C. BURGASSI, 770). – G. MURANO, *Florentine Humanistic Manuscripts. Revised and Enlarged List from Albinia C. de la Mare*, 2024 (G. DE VITA, 775). – C. FORMICOLA, *L'«Umanesimo cristiano» nell'Elogio della follia di Erasmo da Rotterdam*, 2025 (A. BISANTI, 777). – AA. VV., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*. Atti della Ventesima Giornata di Studi: Sestri Levante, 15 marzo 2024, a cura di S. AUDANO, 2025 (E. SCARTAGHIANE, 780).

Rassegna delle riviste	784
Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO	864
Errata corrigé	865

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - EDITORE SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – www.paololoffredo.it

Abbonamento 2025 (2 fascicoli, annata LV): **Italia € 76,00 - Estero € 98,00**

Abbonamento 2026 (2 fascicoli, annata LVI): **Italia € 77,00 - Estero € 99,00**

Singolo fascicolo 2026: **Italia € 42,00 - Estero € 52,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

Impaginazione: Graphic Olisterno, Portici - *Stampa:* Grafica Elettronica srl, Napoli
Finito di stampare nel mese di novembre 2025

cere nella cultura antica, in ottobre) e il convegno finale *PATHOS. PATHs Of the Soul* a Messina (19-20 novembre). (Ignazio LAX)

Imperial Cult in the Iberian Peninsula and North Africa: Challenges and Perspectives: Hamburg, University of Hamburg, 13.02.2025-14.02.2025.

– Los honores divinos dedicados a los emperadores romanos y a determinados miembros de la familia de la casa gobernante desempeñaron, durante varios siglos, un papel fundamental en el amplio espectro ritual de las prácticas religiosas antiguas. Tomando como base numerosas evidencias arqueológicas, cada vez viene resultando más claro en las últimas décadas que la deificación de los emperadores fallecidos no sólo habría sido un acto político orquestado desde el poder, sino también una expresión religiosa materializada en diferentes rituales. En particular, nuevos descubrimientos epigráficos en las antiguas provincias romanas de la mitad occidental del Mediterráneo revelan valiosa información sobre la diversidad, los protagonistas y las formas del culto imperial a diferentes niveles. Para analizar en detalle las dimensiones del fenómeno – que, a la vista de estas observaciones, son difíciles de definir y delimitar – en dos importantes regiones del Imperio Romano, aproximadamente una docena de expertos se reunieron a mediados de febrero en un taller internacional en la Casa Warburg de Hamburgo. Por invitación del *Center for Advanced Studies RomanIslam – Center for Comparative Empire and Transcultural Studies* financiado por la DFG y con el apoyo de la Fundación Alexander von Humboldt, se analizaron y discutieron las manifestaciones del culto imperial en la Península Ibérica y en el norte de África siguiendo la perspectiva comparativa ya bien probada. Noelia CASES MORA (Univ. Hamburg) y Sabine PANZRAM (Univ. Hamburg), quienes, como organizadoras, abrieron el coloquio con sus impresiones sobre testimonios destacados del culto imperial (como los templos bien conservados de Nîmes y Vienne, en Francia, y el gran altar para la *gens Augusta* de Cartago, ahora en el Museo Nacional del Bardo en Túnez), enfatizaron la importancia de los estudios comparativos y transculturales. – Las tres pri-

meras contribuciones ofrecieron una perspectiva general sobre diferentes aspectos teóricos y metodológicos sobre el estudio del culto imperial, en un intento para su definición y delimitación, así como acerca del conocimiento general que poseemos sobre el tema en las dos zonas geográficas objeto de estudio. Los elementos que pueden atestigüarse en diferentes épocas y culturas, como el énfasis en las sucesiones dinásticas y la inclusión de estatuas colosales, todavía visible en el culto reciente a los gobernantes (por ejemplo, el monumento a Kim Il-sung y Kim Jong-il en la colina Mansu en Pyongyang, Corea del Norte), fueron sólo un aspecto del conjunto de temas tratados. Además, las inscripciones de los santuarios de culto imperial romano, como el de Trajano en *Italica*, muestran que el gobernante divinizado era sólo una entre varias deidades veneradas. Contrariamente a lo formulado en investigaciones anteriores (como la de Duncan Fishwick en 1987 en *The Imperial Cult in the Latin West*), según Fernando LOZANO (Univ. Sevilla) – *The Imperial cult in the Roman World: New approaches and perspectives* –, en el “sustrato local” se pone de manifiesto que el culto no se practicaba únicamente según lo prescrito por la autoridad central. – Para Frédéric HURLET (Univ. París) – *Vénérer, représenter et célébrer le prince dans la province d’Afrique Proconsulaire sous le Haut-Empire. Bilan des recherches sur le “culte impérial” et nouvelles perspectives* –, la pluralidad, pero también el carácter cotidiano de este culto imperial individualmente adaptable, se hace evidente, en particular, en las diversas ciudades del *Africa proconsularis*. Aquí, como en el caso de *Sicca Veneria* y su promoción a colonia romana por parte Augusto, sabemos que fueron a menudo motivos y privilegios específicos los que condujeron a ofrecer diversos honores divinos a los gobernantes en algunas ciudades. Sin embargo, el término “culto” apenas alcanza a abarcar los diversos actos festivos y celebraciones que se llevaban a cabo durante la colocación de inscripciones, la erección de estatuas y las dedicaciones a otras deidades en beneficio del bienestar del emperador (o de su *genius* o *numen*). – Carmen ALARCÓN HERNÁNDEZ (Univ. Sevilla) – *Imperial cults in Hispania: studies on*

emperors worship in the Iberian Peninsula – también rastreó el giro de la investigación reciente hacia una lectura mucho más diversa del culto imperial como expresión de la “civic religion” local para el ámbito hispánico. Al mismo tiempo, señaló las dificultades de identificar lugares dedicados al culto de los gobernantes divinizados, ya que las estatuas no tendrían que haber estado necesariamente integradas en las prácticas de culto. Si bien según atestiguan las inscripciones se consagraban imágenes de emperadores en el marco de juegos teatrales o circenses, o se celebraban luchas de gladiadores *pro salute et victoria Caesarum*, también hay que destacar el carácter “multifocal” del culto imperial en las ciudades de Hispania. – Pasando a la primera sección, en la que el foco se gira hacia la Península Ibérica como ejemplo, Francisco MARCO SIMÓN (Univ. Zaragoza) – *The establishment of the Imperial cult in the Hispanic provinces: agents, variants and contexts* – analizó los posibles orígenes del culto imperial en ella. En su opinión, la interacción entre las transferencias de prácticas de culto ya establecidas desde el Mediterráneo oriental a Occidente y la agenda de las élites provinciales, caracterizada por expresiones de lealtad, representó un factor significativo ya incluso en vida de Augusto. Según Marco Simón, también se podría pensar que las iniciativas de origen local para establecer rituales unificadores podrían haber servido de contrapunto a la adaptación del culto imperial incluso en la periferia provincial. Las monumentales estatuas de guerreros celtas galaicos en el noroeste de la *Tarraconensis* podrían interpretarse precisamente en este contexto. – Con su evaluación estadística de los pedestales honoríficos procedentes del área dedicada al culto imperial de la provincia en *Tarraco*, Diana GOROSTIDI PI (Univ. Tarragona) – *Forma Provinciae. Mapping the territory through the flamines P(rovinciae) H(ispaniae) C(iterioris)* – arrojó luz sobre la prosopografía de los *virī flamines* que originalmente fueron honrados allí de forma prominente con estatuas. Aunque aquellos sacerdotes del culto imperial provincial fueron inmortalizados en pedestales de dimensiones similares y con inscripciones muy uniformes, su disposición cumplía una función impor-

tante en el contexto arquitectónico de la gran terraza del foro provincial: la visión general de la *origo* (es decir, de la procedencia de cada uno de los *flamines*), que siempre ocupaba un lugar prominente en los pedestales, podría percibirse como una especie de visualización cartográfica del territorio provincial reorganizado en el período Flavio. – Juan Manuel ABASCAL PALAZÓN (Univ. Alicante) – *La influencia del culto imperial en el cambio de los hábitos epigráficos de la Hispania altoimperial* – ha observado también que el “epigraphic habit” de la *Tarraconensis* resulta notablemente cuantioso en comparación con las otras dos subprovincias, también gracias a los pedestales con inscripciones de los *flamines* provinciales. El modelo de los pedestales de piedra caliza popularizado por el sacerdocio en la capital de la provincia, pero también en sus comunidades de origen, parece haberse establecido como forma de representación también entre otras élites locales, pero su estructura típicamente tripartita fue sustituida por ejemplos de una sola pieza a partir de finales del siglo II d.C. Formas alternativas, como las estatuas ecuestres atestiguadas en *Tarraco* o *Segobriga* como portadoras de inscripciones, introdujeron variaciones en el esquema de disposición convencional, especialmente, en el período trajano. – La sección que ocupó el segundo día del congreso estuvo dedicada a estudios de caso del norte de África bajo control romano y fue inaugurada por Noelia CASES MORA (Univ. Hamburg) – *The epithet Augustus in Hispania and the Mauretaniae: a comparative study* –. Para ello, Cases Mora amplió el área hispánica de investigación de su tesis doctoral, en la que analizó la aparición de divinidades con el epíteto *Augustus* o *Augusta*, a las dos *Mauretaniae*. En consecuencia, se puede afirmar que la impresión que se tiene en la Península Ibérica, esto es, que las inscripciones estaban dedicadas principalmente a deidades vinculadas con Augusto, como Marte, Venus y Apolo, no se ve reflejada en las actividades de culto de la orilla sur del Mediterráneo. Aparte de *Caelestis* y *Saturnus*, que eran especialmente venerados en la subprovincia de *Caesariensis*, únicamente a la diosa *Victoria* se ofrecieron un número de dedicatorias comparable al de Hispania. La caracterización

de los dedicantes también difiere: en lugar de los numerosos *seviri Augustales* de la Península Ibérica, los *duoviri*, *aediles* y *quaestores* eran más relevantes como donantes en el norte de África occidental. – En su análisis de la literatura de investigación sobre los «monumentos de Estado» (*Staatsdenkmäler*) en el norte de África bajo dominio romano, Stefan ARDELEANU (Univ. Tübingen) – *The power of images – political art from Imperial cult complexes in Roman North Africa* – atestiguó inicialmente los *desiderata* en la sinopsis contextualizadora de inscripciones, estatuas y su entorno arquitectónico-urbanístico. Ardeleanu se esforzó por reconstruir la topografía del culto imperial en la capital provincial de *Africa proconsularis* utilizando como ejemplos el altar para la *gens Augusta*, que probablemente se erigió por primera vez en el centro de Cartago bajo Claudio o Nerón, y otras placas con relieves tipológicamente comparables. Los yacimientos suburbanos en los que se encontraron estos fragmentos, llamativamente próximos a las principales vías de circulación, sugieren que probablemente existieron otros lugares de culto, al menos en la periferia occidental (La Malga) y septentrional (Damous el-Karita) de Cartago, que remitirían al culto central de la familia gobernante en la colina de Byrsa. – Sabine LEFEBVRE (Univ. Dijon) abordó las cuestiones relativas a la relación entre las directrices oficiales y la implementación local del culto imperial en el caso de la divinización tardía – *Divus Commodus, une insertion parmi les divi: un nouvel objet du culte des divinisés ou un acte politique? L'exemple des provinces africaines* – usando el ejemplo de Cómodo. Este gobernante, que, de hecho, fue sometido a una *damnatio memoriae* después de su asesinato, fue pronto deificado por su sucesor Septimio Severo, quien había resultado vencedor de la guerra civil en 193. En ciudades del norte de África como *Gigthis* o *Cuicul*, el enfoque creativo de los dignatarios locales a la hora de actualizar las inscripciones grabadas era evidente, a veces de forma prominente en el centro del foro. Los esfuerzos, aparentemente, culminaron con éxito: ya a mediados del siglo III d. C., el *DIVUS COMMODUS* fue incluido en la selección de monedas de consagración de Decio. – Según Valen-

tino GASPARINI (Univ. Madrid) – *Dear Mr. God... "Augustalization" and "Aristocratization" of Theonymy in North African Imperial Epigraphy* – las formas de representación de las divinidades presumiblemente inspiradas en el culto imperial contribuyeron al establecimiento duradero de los símbolos imperiales y de los atributos de poder en el ámbito religioso. Por un lado, pueden interpretarse así los «Gods in Uniform», como Mitra u Horus, que aparecen en relieves o como estatuillas con coraza (demasiado propias, en general, del comandante imperial). Por otra parte, Gasparini consideró la atribución del título honorífico del primer *princeps* como epíteto de numerosas divinidades en el norte de África como un verdadero proceso de «augustalización». La variedad de atributos de nombres para divinidades, sobre todo en inscripciones de los siglos II y III d.C., también podría reflejar estrategias onomásticas contemporáneas de la aristocracia. – Por último, Sergio ESPAÑA-CHAMORRO (Univ. Madrid) – *Imperial cults in Numidia: A preliminary epigraphic approach to Cuicul* – se centró en el extenso «epigraphic habit» de *Cuicul* con más de 700 inscripciones. En el contexto del culto imperial de esta ciudad desde la fundación de la colonia a finales del siglo II d.C. – en particular, el templo para la *gens Severiana*, que aún hoy se conserva en buen estado, sigue caracterizando el paisaje urbano –, existen pruebas de la existencia de numerosos colegios sacerdotales durante un largo periodo de tiempo. Las inscripciones de divinidades con el epíteto «Augustus/a» que se encuentran dispersas por la ciudad revelan también un culto caracterizado por diferentes tradiciones: además de Saturno, muy común en el norte de África, Marte también se encuentra aquí varias veces, probablemente una referencia al carácter de la ciudad como colonia de veteranos. – En las observaciones que presentaron como resumen, Fernando LOZANO (Univ. Sevilla) y Sabine PANZRAM (Univ. Hamburg), además de elogiar una vez más los enfoques interdisciplinarios como requisito previo para el intercambio, destacaron otros aspectos: la necesidad y las ventajas de una terminología uniforme habrían quedado tan claras como el potencial de comparar los respectivos cultos en las dos

grandes regiones tratadas. Es posible indicar que ha resultado enormemente productivo poner el foco en el análisis de fenómenos de índole local al tiempo que se analizaba la evolución de las prácticas de culto imperial a escala provincial e incluso imperial (que generalmente parecen sugerir una voluntad más evidente para dar forma al culto y sus beneficios por parte de los emperadores desde mediados del siglo II d.C.). Sin embargo, también hay que señalar que la existencia de un volumen alto de testimonios epigráficos o arqueológicos en muchos lugares no ha impedido que muchas de las preguntas sobre los actores o «agentes» del culto imperial quedaran necesariamente sin respuesta. La publicación prevista de las contribuciones del coloquio en la serie *Iberica Selecta* (Steiner Verlag) puede suponer un incentivo para seguir investigando en este campo. (Dominik KLOSS)

Lo sguardo e la parola: testi, immagini e loro interazioni in Roma antica. Workshop PRIN 2022 PNRR Per imagines, per scripta: Roma, Università La Sapienza, 18 febbraio 2025. – In occasione del Workshop organizzato da Andrea CUCCHIARELLI (Sapienza Univ. Roma), Gian Luca GREGORI (Sapienza Univ. Roma) e Francesco LUBIAN (Univ. Padova) presso il Dipartimento di Scienze dell'Antichità della Sapienza, alcuni membri del PRIN 2022 PNRR *Per imagines, per scripta* si sono confrontati sui risultati delle loro ricerche relative al rapporto tra testo e immagine nella latinità classica, con affondi nella ricezione tardoantica, medievale e umanistica. Nello specifico, la prima sessione è stata dedicata all'*ekphrasis* nelle opere di retorica e nei commenti; i relatori della seconda sessione hanno analizzato la relazione testo-immagine in prospettiva intermediale e infine, nella terza e ultima sessione, ci si è focalizzati sull'espressione verbale della visualità nelle testimonianze epigrafiche e nella tradizione letteraria. Dopo i saluti istituzionali di Andrea CUCCHIARELLI (direttore dell'Unità romana del PRIN), Francesco LUBIAN (PI e direttore dell'Unità padovana) e Giorgio PIRAS (coordinatore della Sezione di Filologia greca e latina del Dipartimento di Scienze dell'Antichità, Sapienza Univ. Roma), Francesco LUBIAN ha ripreso la

parola per presentare il tema del Progetto e del Workshop insieme a Daniele PELLACANI (Univ. Bologna), vice-PI e direttore dell'Unità bolognese. L'introduzione ha sottolineato l'ambiguità della 'frontiera' tra testo e immagine, già rilevata a suo tempo da Guglielmo Cavallo, e la complessità della nozione di *ekphrasis*, spesso ridotta dalla critica moderna (a partire da Leo Spitzer) alla definizione di 'descrizione di un'opera d'arte', ma ben più sfaccettata nella sua originaria accezione retorica, come esemplificato nei contributi della prima sessione. Del resto, il dispositivo letterario dell'*ekphrasis* può aprirsi a un approccio multisensoriale che trascende i confini della mera visualità – la dimensione maggiormente connotata da peculiarità stilistico-formali proprie, ma non certo l'unica possibile. Le potenzialità multisensoriali dell'*ekphrasis* si spiegano con la natura intermediale della letteratura che, con il suo carattere testuale, rievoca e rielabora altri media, accostandosi alle arti figurative ma travalicandone i limiti materiali: di qui l'approccio interdisciplinare che ha caratterizzato il Progetto e il Workshop. – La prima sessione, incentrata sull'*ekphrasis* e moderata da Francesca BENVENUTI (Univ. Bologna), si è aperta con un intervento di Luigi PIROVANO (Univ. Bologna), intitolato 'Paene in obtutus dedit': *le descrizioni di Sallustio nella tradizione scol(i)astica tardoantica*. La domanda di ricerca proposta è la seguente: nonostante la carenza di *Progymnasmata* in latino, è possibile risalire a un modello di riferimento per le descrizioni di luogo nella tradizione romana? Nei manuali greci di Teone, Pseudo-Ermogene, Aftonio e Nicola di Mira ricorrono definizioni equivalenti dell'*ekphrasis*, che insistono sul concetto di ἐνάρπνεα o *evidentia*, la capacità di mettere sotto lo sguardo del fruitore un oggetto ascrivibile a diverse categorie – non soltanto opere d'arte, ma anche persone, animali, azioni, momenti e, appunto, luoghi; per questo tipo di descrizioni, i modelli principali sono individuati in Omero e Tucidide. Nei *Praeexercitamina* di Prisciano, traduzione latina del trattato dello Pseudo-Ermogene, la concezione dell'*ekphrasis* è molto simile e l'*auctoritas* omerica viene sostituita con quella virgiliana; eppure, in luogo di Tucidide non viene proposto alcun *exemplum* romano. La

STUDI LATINI

Collana diretta da Giovanni Cupaiuolo e Valeria Viparelli

86. G. CUPAIUOLO, *L'ombra lunga di Terenzio*, 2014.
87. R. VALENTI, *Le forme latine della scienza: il Dynamica de potentia di W. G. Leibniz*, 2015.
88. VENANZIO FORTUNATO, *Vite dei santi Paterno e Marcello*, a cura di P. SANTORELLI, 2015.
89. M. ONORATO, *Il castone e la gemma. Sulla tecnica poetica di Sidonio Apollinare*, 2016.
90. M. ONORATO, *La seduzione del libellus. Metapoetica e intertestualità in Marziale*, 2017.
91. M. VENUTI, *Il prologus delle Mythologiae di Fulgenzio*. Introduzione, testo critico, traduzione e commento, 2017.
92. L. ANNAEI SENECAE, *De constantia sapientis*, a cura di F. R. BERNO, 2018.
93. *Viuit post proelia Magnus*. Commento a Lucano, *Bellum ciuile VIII*, a cura di V. D'URSO, 2019.
94. AA. VV., *Lo specchio del modello. Orizzonti intertestuali e Fortleben di Sidonio Apollinare*, a cura di A. DI STEFANO e M. ONORATO, 2020.
95. AA. VV., *Verborum violis multicoloribus. Studi in onore di Giovanni Cupaiuolo*, a cura di S. CONDORELLI e M. ONORATO, 2019.
96. VENANZIO FORTUNATO, *Vita di Germano, vescovo di Parigi*, a cura di P. SANTORELLI, 2020.
97. SIDONIO APOLLINARE, *Carmina minora*, a cura di S. SANTELIA, Saggio introduttivo di S. CONDORELLI, 2023.
98. F. CUPAIUOLO, *Problemi di lingua latina. Appunti di grammatica storica (ristampa anastatica)*, 2024.
99. CLAUDIO CLAUDIANO, *Carmina selecta*, a cura di A. PRONTERA, 2025.
- 100.
101. AA. VV., *Ales picta loquelis. Nuove prospettive sulla poesia di Paolino di Nola*, a cura di A. DI STEFANO, I. LAX, e M. ONORATO, 2025.

Paolo Loffredo Editore SRL

Via U. Palermo 6

80128 Napoli

www.loffredoeditore.com - paololoffredoeditore@gmail.com